

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至於個人方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力籌爲之。等言論界之強權也。

中華民國八年三月十七日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARNALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

MONDAY MARCH 17th 1919

P. O. Box 280

VOLUME 11 No. 6

(號六第卷一十第紙聞新)

\$8.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(一期星)號十六百二箱信

夏歷歲次己未二月十七日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至於個人方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力籌爲之。等言論界之強權也。

城埠總堂催收捐款

敬啟者本總堂收贖公產經於七年十二月卅一號償還第壹期登報通告諸君同訂定四月一號爲第二期償還本息銀五千元事關公產重要均藉各手足加意樂助功竟告成本總堂近將派員遊埠勸捐並彙取捐款仰各埠手足踴躍輸將解囊力助既捐者即將銀繳交代理收銀處未捐者即竭力加捐預便勸捐收員到埠時提交以應期償還而重公產是所切禱專此統候

八年一月六日 城埠致公總堂啓

代論

粵政界之現狀

粵城中近有一種傳說謂粵督莫榮新將辭職。陸榮廷擬以馬濟充任。此說當於南北和議未成以前發表。惟昨向桂系方面某要人探訪。則云前數日馬濟由湘回桂時以無從位置。原擬授爲廣東鎮守使。俾爲將來粵督之地位。廣東鎮守使李福林。則謂辭職後。仍任福字警衛軍總司令。後因馬濟有事赴湘。此職亦已作罷。況且現因陸榮廷辭職。更動地方大吏。實非所宜。由此觀之。則馬濟繼任粵督之說固不確。而莫督之辭職亦斷非目前可以見諸事實也。粵省長程潛近日患急劇。除中西醫生雜進外。又請某道姑作法。謂以口涎可以治癒。至今亦未見效。而粵省邊防警備李根源及財政廳長楊永泰。均欲於南北和議未成以前。擢得省長一席。李根源則極力向軍政府岑西林處運動。楊永泰則向粵省議會運動。現因地方制度。議決原案。省長由省會公舉。值此省會議員改選之際。又設法收買議員復選之票。每人津貼二千元。聞受其津貼者已有二十餘人。但現時復選之票。每條價值五元。大約非費萬元以上。不能當選。雖得二千元之津貼。尚須大費籌措。

昨據軍政府中人傳出消息。近日府中公事甚簡。政務會議亦久未開議。外交次長兼總務廳長伍朝樞。久已赴滬。司法部長兼代表孫文。總裁之徐謙。昨亦赴滬。岑西林則長期請假。伍廷芳則日事修養。每日祇有司員科員書記指點數人。照例到差然亦無事可辦。未及三時即散。乃昨日忽奉岑總裁條諭飭令各部將改組以後。各公事趕緊分別辦理結束。并限令一月辦竣。實不知是何用意。或者因南北議和之後。軍政府行政裁撤。故爲豫備。但據某方面傳說。則謂議和後仍留岑西林爲軍政府留守。如從前黃興之留守南京。以便收拾西南諸事。是否實情。且觀其後。

近聞李耀漢與中央來往密電甚多。有議和後中央仍承認李耀漢爲省長之說。李氏前數日赴港與京探韓寶福商議。

四亞輪船公司

雲高華	代理	永生號	葉生
由雲域	船位價目	至香港	
亞洲皇后	日本皇后	滿庭高	
頭二百五	一百九十		
等拾元	五元		
二一百式	一百元		
等十五元			
八十元			
六十元	五十五元		
上開價目	戰稅另外		
域多利	代理人		
信源號	李毓坤		

最近由此開赴日本上海香港等處船期列后

▲滿庭高 五月九號
▲亞洲皇后 五月一號
▲日本皇后 四月十七號
▲俄國皇后 四月十號

諸君惠顧懇請移玉至代理人處面商一切可也

總司理司徒施謹佈

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

西人可自棄人唐得保

着唔着得講話汝友朋喂
過講再可然不

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香燭香水呂宋烟烟仔烟餅糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待

舖在舖街五百一十二號開張

司事人盤髮亮啓

民國以來西裝日興而旅外僑胞更趨加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏卮難堪識者惜之本店有見乎此茲爲我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪等尤爲選擇合色以便僑胞購買如蒙光顧其表歡迎

舖在舖街五百一十四號開張

司事人盤髮亮啓

義泰
G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone Sey. 1227
Vancouver, B. C.

協和安
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

新米
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 528-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者美叨蒙 華美字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜

庵不露公司謹啓

委路慎大靴舖
▲花樣 李高號男靴
易看 合脚 好樣
人皆悅待 實料 新式
久已馳名 不論大小
男女日用各靴皆備
定價相宜請來賜顧

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

Chuck Sai 904 Grant Ave San Francisco, Cal, U.A.S

酸菜發客

啓者本號向自製之酸菜極爲適口久爲諸君所讚許今特製
酸菜發客其相宜諸商號惠顧通函寄上注意此盼
一百磅庄每桶五元五毛二百磅庄每桶十元市姊廠同和
Hong Wo & Co. Vancouver, B.C.

利YAT YOUN JAI 域多
P. O. Box 329
Victoria B. C.

悅容齋影相

本號接理按稅讀書相能代影帶能代做同胞如有
子弟來加稅讀書者請來面議

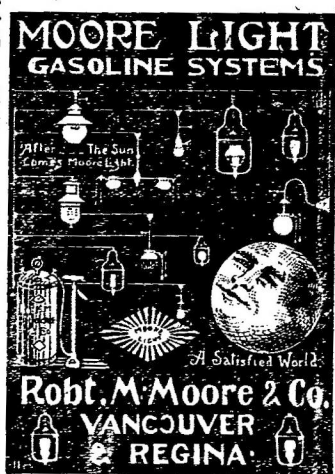
那毡哇杜斯德
仔煙



仔煙身光或嘴金
先五毫一銀價枝十每

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光



王肯堂先生知醫

(○代醫字) (○代病字)

竊思人生世上爲數幾何適有痛苦沉迷莫過於病(○得良醫
可以立愈弗得則或加其疾惟念叔肯堂前因少年多(○纏綿
莫已而歲月蹉跎不知所措蓋聞同邑台城譚哲翁先生(○
術精良名播遐邇能中(○危而可持凡男子陰虧內傷吐血
而兩感傷寒并婦科胎前產後兒科各症尤爲擅長叔乃棄
儒就(○受業於彼凡日逐所臨諸症所訂方藥而親見親聞追
隨左右計口受心維歷數載而定堅守親驗不移如(○之
所貴者不如隨症多也隨後出手所(○之○藥到回春蓋寒熱
虛實詳晰分明望切問聞(○情洞悉而藥無虛發者乎哉
故聊誌斯言表其(○術神速近或(○者知所擇人而用矣
北京中央大學法科學士舍姪姪周蘭誌
Dan Yuen Tong Co.
P. O. Box 394
Granbrook, B. C.

利多域
告廣昌同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P. O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(電話二五五二)(信箱五壹七
民國五年十一月一日
利同昌司理 馬建政 馬呈瑞 謹啓

(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓二所
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百一
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火
爐每房均備傢私合用得宜床褥鏡檯手巾而
盆浴熱水喉暖汽暖男女廁所男女洗身房
俱仿洋式極爲衛生 貴客光顧如欲知
詳安當請諸君實房無論日或按禮拜或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同
起見仰祈留意爲盼
▲電話一八九五
司事人江贊祐啓

鋪裳衣拿專

長大襪等此大襪精緻或模實
之布依時式縫成小號碼皆備
▲常價 ▲現沽
廿五元與廿七元五 十七元
叁十元與叁拾五元 廿叁元
是埠中最特色最相宜者也

THE JONAH-PRAT CO.
401 Hastings St. West

李宏揚訴詞

民國四年十二月一號與沙堆人李天祐在亞細亞街買得
西餐館一間全盤資本及價銀一千餘元其資概由弟提墊着
李天祐就近司理其時生意日興漸盛爲衆人所嘉許越年臘
月弟志切東向本欲訂明生意若然後東家李天祐早蓄
詭謀志圖抹利斷歸已有此中虧行步不堪言喻不料弟去
後竟將該餐館什物搬往租賃林林至七年三月間弟復回
加屬着將該餐館什物搬往租賃林林至七年三月間弟復回
一萬一千元之譜每月工銀七十元宜宜多少乃不獨
無所贏餘約計三年內虧銀五千餘元仍欠本埠貨倉及煤
炭涼水等項手續未清當時集衆議處店內存有一百四
十元先交各貨倉欠款弟念屬同一體企其同心挽回商業
不料因該店成死灰復燃始則盤踞店內置之不理繼而暗
串西差勒令本店呈報日不得售餐館日准資案八個似此挾
制同業者咸抱不平弟迫得瀝情投訴本埠兄弟叔姪倫知天
佑何時歸國仰各昆仲將伊扣留着令籌還該款作爲我族永
遠當資并聲明其人格如此傳各僑胞勿爲其所騙也
民國八年二月廿五日 李宏揚訴

買藥問症
照此通函

商特
代理權

各埠代理處

美國 (新嘉坡) 廣信昌
(士打頓) 永盛隆
(羅省) 趙順隆
(滿地可) 益昌
(華盛頓) 合和
(芝加哥) 張雨香
(聖路易) 張培
(聖多明各) 春和堂
英國 (高溫) 生隆棧
(華南) 廣萬生
(檳榔嶼) 廣同益
(古巴國) 華文商報
墨國 (提利) 廣同益
寄件郵費 買者自理
KAYSANG COMPANY
843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.
美國總行 奇生行
美國各埠 各國總行

弟患氣血兩虧 腎陽無力之症 經有數年 因醫藥空費 難收效果 亦屬
無可如何之事也 見各報登載●生行所製(三鞭補腎丸)之功力 僑胞服用
稱頌不置 姓名里居 證據確鑿 量必事有實情 弟即購回半料 朝晚
吞服 果然壯陽健腎 效驗莫名 竊思殘軀弱質 幸賴復元 感激之餘
特鳴於報
開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白
Wah Chong Tai Co. Butte, Mont. U. S. A.

固本止瀉聖藥
水土寒涼 最易起
腎遺洩 最易虛
色慾過度 最易虧
花柳病後 最易傷
如是此病 必要補腎
請服此丸 保能強腎
各料五元 半料二元
小料一元
生精補腎丸
藥各合鞭三狗海

張少蓬証書

補腎丸

BAK CHUN TUNG 752 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CALIF.

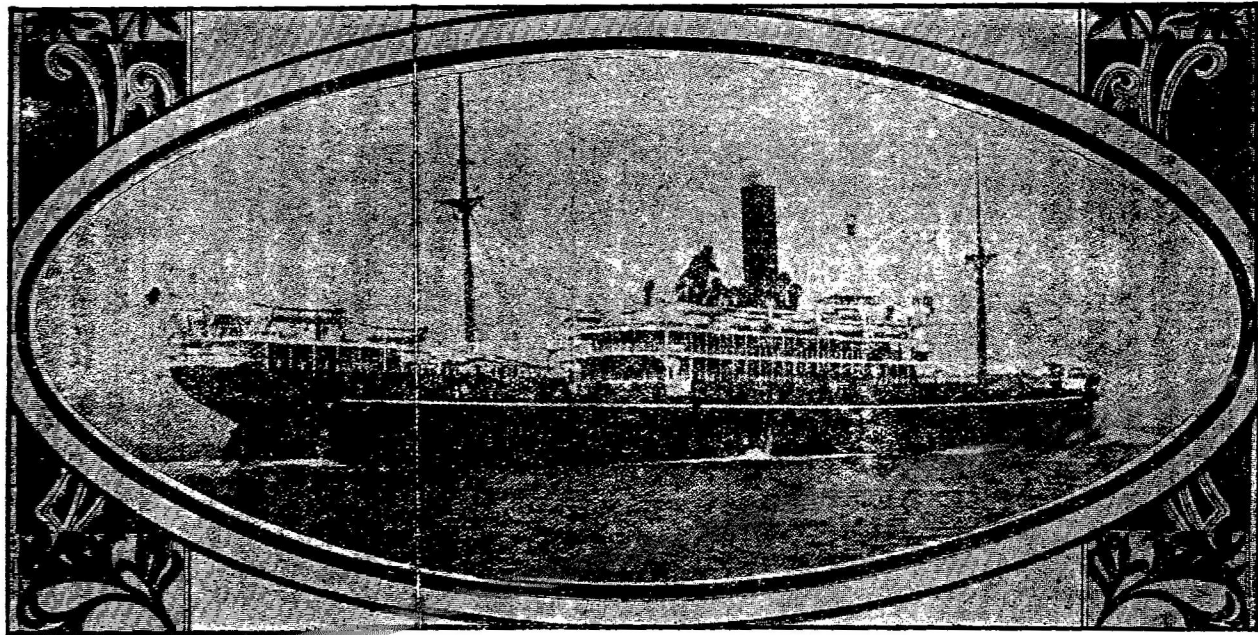
本藥房得異人傳授秘守經驗良方揀選地道上等藥料不惜工本心存濟世志在揚名非同別家可比親自監製各種藥品百發百中應驗如响久蒙中西人士書函贊頌指不勝屈然亦醫家之常無庸贅述或有梓里向在別埠偶染患病或遠年頑症未便就診取藥調治先問症後取藥者請將本人病情止如何寫明信內本藥房有數名老醫生定必按症研究答覆書函取藥從速付上尺帛均照上列西子門牌寄來無誤幸費自理本藥房有馳名環球第一無二經驗化柳風疳左癱右瘓（藥字从广）藥香數種看症包醫另議

參茸補腎延壽丸 全料瓶 此丸專治先天不足後天失調房事過度腎元虧損頭暈眼花耳鳴耳聾腰酸背痛步履艱難操作無力心神不寧小便頻數遺精不舉等症不論男女老幼久服此丸即能返老還童延年益壽之功莫能盡述也每瓶一元	經驗搜毒扶元丸 大料瓶 此丸專治一切花柳毒症無論新舊一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	公寶應驗白濁丸 大料瓶 此丸專治新舊白濁症不論男女一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	包愈百日橫痃丸 大料瓶 此丸專治新舊橫痃不論男女一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	秘製兩寶解毒丸 大料瓶 此丸專治一切花柳毒症無論新舊一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	佛手白濁膏 大料瓶 此膏專治一切花柳毒症無論新舊一貼即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	經驗三風膏 大料瓶 此膏專治一切風症無論新舊一貼即見功效除風由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	包愈鷄眼膏 大料瓶 此膏專治一切雞眼不論男女一貼即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	瘡疔消丸 大料瓶 此丸專治一切瘡疔不論男女一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	秘製紅血癬丸 大料瓶 此丸專治一切紅血癬不論男女一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	潤顏還少丹 大料瓶 此丹專治一切顏面虛損不論男女一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	秘製紅血癬丸 大料瓶 此丸專治一切紅血癬不論男女一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	佛手白濁膏 大料瓶 此膏專治一切花柳毒症無論新舊一貼即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	經驗三風膏 大料瓶 此膏專治一切風症無論新舊一貼即見功效除風由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	包愈鷄眼膏 大料瓶 此膏專治一切雞眼不論男女一貼即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	瘡疔消丸 大料瓶 此丸專治一切瘡疔不論男女一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	秘製紅血癬丸 大料瓶 此丸專治一切紅血癬不論男女一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	潤顏還少丹 大料瓶 此丹專治一切顏面虛損不論男女一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	秘製紅血癬丸 大料瓶 此丸專治一切紅血癬不論男女一服即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述	佛手白濁膏 大料瓶 此膏專治一切花柳毒症無論新舊一貼即見功效除毒由陽物而入小便消滅以九百病能消除不結不壅可稱搜毒神草花柳中搜身至寶功用太多不能盡述
---	---	--	---	---	---	---	---	--	---	---	---	---	---	---	--	---	---	---	---

▲民國七年由域埠開行新船期

熱田丸	三月十一日
諏訪丸	三月廿二日
伏見丸	五月初九日
諏訪丸	六月十九日
香取丸	三月十五日
鹿島丸	四月十八日
香取丸	六月初二日
鹿島丸	七月十二日

每兩禮拜一水由域多利直返香港



伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來同紙
一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來同紙早
議大槍客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來同
帛式百六十二元二等位八十五元大槍客位五十元如有棧
里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S.S. Co.

溫致公堂
古利源號李世璋
化同安棧李炳
合萬福同陳文宗
路安昌隆陳杞

各代城英昌隆
理多李進
埠人二致公堂

YAN WO Co.

239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗萬速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接運

咸水埠陳 松宗 陳孔 陳江 陳耀 啓

▲**大狀師廣告**

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙證書銀賬目約數契各項等到來做均可過到安辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5549
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

LOCK KING LAM

23½ Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
卅三号半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶点菜式 與別不同
四時餽饌 烹飪尤工
無論蒸炒 眞料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吽喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號即往那參卡
結左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟并在大律師金林晏
迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等
件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊
線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭雙全啓
現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日
凡染有花柳及雜症求其醫愈者不可勝計特此佈告以便患
病者知津焉

▲(大律師金林晏迫)▲

Phone. Sey. 8080 **Barristers & Solicitors Etc.**
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

KHE SHON & CO. Bay. 3865
VANOUVER, B. C.
1855 Granville St. S.

HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St. Phone Sey. **1378**

3 Canton St. Phone Sey. 1378
WANDOLFE, R. E.

宜 耀 公 司 奇 花 雜 貨 店 合 股 廣 告

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴鞋襪帽鋪並奇花_已西福食雜貨店至今合爲一間遷至片打東街門牌七拾八號開張今用_宜耀公司之字號營業將奇花雜貨店之字號刪除所有奇花雜貨店來往之數目一概歸與_宜耀公司支理凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬項請交_宜耀公司收便是今又新辦到大幫祖國雜貨以應顧客發行零沽取價從廉以圖久遠交易又有新到羊毛擰結大襖毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚等吧大小兩襖各欸膠靴膠鞋合時油衣油褲各色大小軟皮靴大小夾袋衣箱送禮香鹼日用福食物美價廉久爲貴客稱許仍仰我僑胞時常留心賜顧是所切盼

童子大襖每套沽銀五元

頂靚各欸皮靴每對減價一元

頂靚熟膠膠靴每對減價一元

頂靚齊膝膠靴沽銀三元七毛五

各欸靴套沽銀一元二五以上

一百磅庄唐子商票醬粉銀十元

一百磅庄粟米商票醬粉九元七五

四磅庄番鹼每箱銀六元六毛

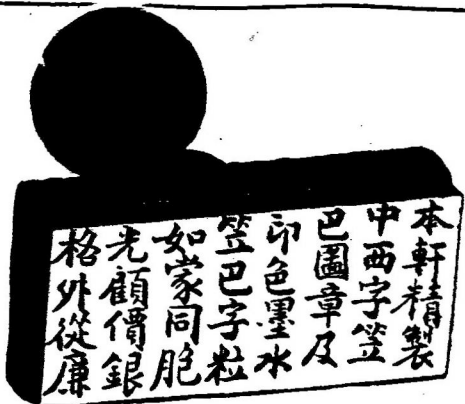
中西食品特別平沽

YEE YOU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 7722

八年壹月拾五日
宜耀公司
陳宜耀啟

軒新圖

件文小大西中印承
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



本軒精製
中西字畫
巴圖章及
印色墨水
如蒙賜顧
格外從廉

館旅華中

Chung Wah Rooms
100 Pender St. E. Phone Sey. 6925
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠片打東街門牌一百號
即哥林比街角是也此館之設原為利便僑胞
起見特於大加改良修葺重新燈火輝煌房內
陳設華麗地毯被單色色俱新冷熱水喉一應
足用且房分大小適合衛生按日按月或實星
期取價從廉倘蒙顧主主人自當竭誠歡迎
無任翹盼之至
▲電話(詩磨)六九二五
司理人黃彬 黃耀謹啟

鋪裳衣大文霖企

▲英國機織午時衫
▲各色新款大小皆備價目一
元二毛五至三元五毛
▲童子長襪
▲加重綿紗特別精貴每對五
毛
男子各等衣服皆備



HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

●耕園家注意
啓者本公司開設專治田肥料及飼畜食品生意歷
蒙中西良友光顧經用本公司之原料者無不出產倍加今因
推廣生意起見特聘專友陳梅仕等接洽如有志定購者先
向陳梅仕處接洽可也
Globe Fertilizer Co. South Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1140 Chan Moy 482-484 Main St.
Vancouver, B. C.

告廣號生永廣

舖穀麥草麥人唐

Kwong Wing Sang

Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

石灰發客
大幫白灰

廣永生主人啓

雲高華埠

函取立即應命

親臨本號或

沽發仰光顧

意購用且從廉

瓜菜種植家注

生所極生薯仔

落之三日後發

行田料極合用

各号魚頭坭發

再者本號常有

歡迎

梓里光顧額外

無一不備如蒙

凡屬田穀種類

薯仔麵粉白米

麥糠麥米米粹

本號設在緬街

八百二十二號

端辦麥穀麥草

大幫魚頭

坭紅毛坭

氏安衛

此藥專治火燒傷燙水傷流油傷
類用鷄毛每日搽六次連搽三
天必定全愈此藥乃世界上
最大名醫之醫生所製天下無
雙之功效也
每樽定價壹元 衛安氏啟
香港華康永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.
魯埃倫同和號 Hong Wo Co. Steveston B. C.

欲繪像者請來

兼接西法石粉真像
夫繪像之為用何哉蓋取諸乎其人以遺子孫使百年後音
容雖逝而遺像猶存今子孫思慕不置云爾所以繪像一事實
為人生不可少之物我中國內地雖畫家如林惟惜陰陽之精
微不知傳神之奧旨未曉每失本來面目鄙人二十年前仍是
中國之舊畫家今二十年間身在歐美得見一變而為新學之
畫家焉故操此業以傳授諸君自五六年矣幸蒙各門徒凡
與西人競美術者均得高列超等自揣不負我個人一事之
責任今當教授之餘且擬再為諸君作萬世遺留之肖像并售
山水等畫諸君如欲惠顧請函來取閱單可也
老畫家陳寶賢謹啓
B. H. Chan 1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

有頂靚尤魚發賣

本號始創西洲尤魚迄今開辦有十年歷蒙各貴號光顧不
勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行因乏所儲貨不足各
貴號採辦屢有阻礙之嘆現本公司同人等為廣招徠起見
再集厚資與捕魚人訂立合同務其運到之魚是春新晒
尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所
厚望焉倘蒙諸君中西文件到來定必按時付上觀看
本號新設尤魚五拾磅庄一百磅庄相校香白魚蝦肉生晒雪
魚等項俱備發行
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩磨九貳九
姊比布杭文披露
209 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

號昌綸

LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street, E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 縫結西裝全
各色羊毛線仔 推結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附運旋
羽紗五色綢緞
司理人何家燕啟

溫高華埠

兩廣中醫學會 李錦傳內外方脈寓域多利埠天生堂

信通

Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisgard St.
Victoria, B.C.

本號生研究醫學以挽救世人之生命為宗旨由兩廣中醫學會畢業後
多蒙中西醫士及各界人士之愛護不勝感荷茲因本號業務日
益發達特由香港聘請名醫李錦傳先生來埠主持一切凡有
疑難雜症不論男女老幼均可來號診治其藥到病除無不效驗
如蒙賜顧請向本號接洽可也
地址：域多利埠天生堂
電話：詩磨九貳九

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之藥能起立而通身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭
暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病狀列明信內求曹統新先生診治幸先生見信如
見症逐一詳論判其症為風濕筋絡不通初時中風治之不從表解
而用下法因其風濕筋絡不通走過身骨節而痛風濕為
邪邪氣入骨故連風濕及正春風濕之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪毒一月
其病霍然而愈身力壯健操作如常足見先生熱心醫道辨症
準確特登報端以鳴謝德而告病者倘有患此症者請向
廣西門牌門牌一千一百零五號曹邑人馮廷瑞拜頌

洋煙果我 後感醫恩

啓者弟向有菸癮因避巡差忙速一時錯由三層墜下二
層跌斷右腳大骨求曹統新先生診治不料其日菸癮又來神
經並起忽發癲狂在床不起後經所醫之藥逐一除脫其受
傷之骨變成碎片是時只顧神志不醒求先生復醫延醫
日腐化成膿臭不聞不覺不覺不覺不覺不覺不覺不覺不覺
銀片鑽成碎骨至今復原步履如常特請曹先生書謝曹先生
骨之妙焉
廣大埠士得頓街南生隆曹邑人黃忠敬頌

新統曹

脈方外內
啓者生擅治奇難怪症并附教書步長方書備各 諸君或
遠年頑癩癰毒無效等症不妨試診或將其症步履難出入不
便及路途遙隔難來就診者可將病自起至今逐一列明
內并列住址或來或寄或寄或寄或寄或寄或寄或寄或寄
散定必如命從速付上決不延誤 寓金山大馬路門牌
牌七百二十六號曹邑人陳廷瑞拜頌
同和話機(詩磨) C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟乘車失慎折傷膝股立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主理用銀弟思婦人身已受孕不應將足斷
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特此數言以報閣下之德焉
寓毛多士度地二街門牌九百一十號白入露露上曹
啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被本
在地橋架其足于左腳大骨斷傷當場跌斷痛哭驚鄰刺請曹
統新先生到先灌洗止痛散隨打湯劑外敷藥計醫半月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之
妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉
廣西門牌門牌二百一十四號曹邑人林德拜頌

感謝曹統新先生醫骨之妙

啓者弟前三年驟起頭暈流口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之藥能起立而通身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭
暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病狀列明信內求曹統新先生診治幸先生見信如
見症逐一詳論判其症為風濕筋絡不通初時中風治之不從表解
而用下法因其風濕筋絡不通走過身骨節而痛風濕為
邪邪氣入骨故連風濕及正春風濕之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪毒一月
其病霍然而愈身力壯健操作如常足見先生熱心醫道辨症
準確特登報端以鳴謝德而告病者倘有患此症者請向
廣西門牌門牌一千一百零五號曹邑人馮廷瑞拜頌

洋煙果我 後感醫恩

啓者弟向有菸癮因避巡差忙速一時錯由三層墜下二
層跌斷右腳大骨求曹統新先生診治不料其日菸癮又來神
經並起忽發癲狂在床不起後經所醫之藥逐一除脫其受
傷之骨變成碎片是時只顧神志不醒求先生復醫延醫
日腐化成膿臭不聞不覺不覺不覺不覺不覺不覺不覺不覺
銀片鑽成碎骨至今復原步履如常特請曹先生書謝曹先生
骨之妙焉
廣大埠士得頓街南生隆曹邑人黃忠敬頌

恭頌曹統新先生醫骨內外

啓者弟晚間咳嗽逆下有聲向以爲間至今右胸腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫骨內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌
廣大埠民臣街七百零五號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

恭頌曹統新先生醫骨內外

啓者弟晚間咳嗽逆下有聲向以爲間至今右胸腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫骨內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌
廣大埠民臣街七百零五號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

恭頌曹統新先生醫骨內外

啓者弟晚間咳嗽逆下有聲向以爲間至今右胸腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫骨內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌
廣大埠民臣街七百零五號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

恭頌曹統新先生醫骨內外

啓者弟晚間咳嗽逆下有聲向以爲間至今右胸腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫骨內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌
廣大埠民臣街七百零五號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

恭頌曹統新先生醫骨內外

啓者弟晚間咳嗽逆下有聲向以爲間至今右胸腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫骨內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌
廣大埠民臣街七百零五號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

恭頌曹統新先生醫骨內外

啓者弟晚間咳嗽逆下有聲向以爲間至今右胸腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫骨內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌
廣大埠民臣街七百零五號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

恭頌曹統新先生醫骨內外

啓者弟晚間咳嗽逆下有聲向以爲間至今右胸腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫骨內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌
廣大埠民臣街七百零五號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

恭頌曹統新先生醫骨內外

啓者弟晚間咳嗽逆下有聲向以爲間至今右胸腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫骨內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌
廣大埠民臣街七百零五號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

恭頌曹統新先生醫骨內外

啓者弟晚間咳嗽逆下有聲向以爲間至今右胸腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫骨內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌
廣大埠民臣街七百零五號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

恭頌曹統新先生醫骨內外

Vancouver, B. C.

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接酒香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 司事人啓
李進

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造藥膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將詳細列明付來取定當從速訂約付上俾患症者早得全愈焉

- | | | | |
|--------|------|-------|------|
| 補腦壯陽丸 | 每樽五元 | 補腎壯陽丸 | 每樽五元 |
| 壯陽補血丸 | 每樽五元 | 夜夢遺精丸 | 每樽五元 |
| 內傷吐血丸 | 每樽五元 | 皮膚止癢丸 | 每樽五元 |
| 風濕骨痛丸 | 每樽五元 | 拔毒生肌膏 | 每盒五元 |
| 腳氣腫痛丸 | 每樽五元 | 花柳白濁丸 | 每樽五元 |
| 花柳餘毒丸 | 每樽五元 | 花柳骨痛丸 | 每樽五元 |
| 花柳疔毒丸 | 每樽五元 | 花柳解毒丸 | 每樽五元 |
| 立止心口痛丸 | 每樽二元 | 立止頭暈丸 | 每樽二元 |
| 立止肚痛丸 | 每樽二元 | 立止下血丸 | 每樽二元 |
| 立止嘔吐丸 | 每樽二元 | 立止氣喘丸 | 每樽二元 |
| 立止咳嗽丸 | 每樽二元 | 立止打傷丸 | 每樽二元 |
| 立止萬應丸 | 每樽二元 | 立止打傷丸 | 每樽二元 |
| 立止發冷丸 | 每樽二元 | 立止打傷丸 | 每樽二元 |
| 立止發熱丸 | 每樽二元 | 立止打傷丸 | 每樽二元 |
| 立止發汗丸 | 每樽二元 | 立止打傷丸 | 每樽二元 |
| 立止發冷丸 | 每樽二元 | 立止打傷丸 | 每樽二元 |
| 立止發熱丸 | 每樽二元 | 立止打傷丸 | 每樽二元 |
| 立止發汗丸 | 每樽二元 | 立止打傷丸 | 每樽二元 |

名醫妙藥

立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈耳鳴夜多便久流虛瀉腸事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一樽服之今已病癒全愈弟感其再生之恩無以為報謹將數言登報俾有病者知所問津焉

士加占埠華埠梅宗邦恭頌

醫花柳症

天下無雙

啓者予前染花柳之症遍身疥癩癰疽四肢骨軟腰痠治未愈後付銀五元取永發藥局自製花柳丸一樽服之果能應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花柳丸也予感先生厚恩謹將數言介紹俾有病者知所問津焉

古巴城新街東生啓

壯陽長大丸

眞係有功效

劉小初先生患腎虧者余因先天不足向來身體多病自發以來陽事不舉見色花謝遺精常流不止四肢無力行動艱難形容枯槁屢服中西藥全無功效後到先生處方服而先生者余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病癒全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新街黃飛虎頌

543 Grant Avenue
WING FAT
San Francisco, Cal.

M. Furuya Co. Ltd.

46 Hastings Street West
Phones Sey. 2933-2934 - Vancouver, B. C.

本商店總公司在合豐支店分設打金馬路日
本橫濱神戶各處專辦日本海味集貨伙食物精
價廉華人梓里無不大小一律歡迎務期交易者
心滿意足爲止

古屋商店謹啟

溫哥華支店在士嘉堡(二九三三)
定街四十六號電話(二九三三)
本店新到下列各種貨物取價格外從廉

豆腐豆	銀魚干	鰻魚干	魚仔干
柴魚	尤魚	苗蝦	羅白干
罐頭竹筍	罐頭包魚		

古屋商店謹啟

利照恒

HUNG LEE & CO.

Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京東海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜菜各種罐頭等項發客
刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留意焉

▲誠線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啟

欲保家鄉者 注意

有礙樓者 更注意



HONG WO & CO. Steveston, B. C.
市姊妹同利謹啟

燈電射猛樓礮
拾七銀盞每
(備齊具器電乾)

二埠致公堂佈告

茲將第六期收到籌賑義捐芳名列

劉孔止三元	鄭厚光二元	周家寅	袁奕金	李臻
馮立仁	馮葉琬	馬光燁	黃榮添	馬林星
以上俱捐銀一元	馮池女	陳良煜	林立彩	朱連晃
鄭秋葉	馬觀傑	會錦源	胡維爵	黃傑文
朱開鏡	馬慶銓	余心英	梁美彦	鄧續槐

以上俱捐二毛五仙

五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行

五洲藥房發售狗仔嘜留聲機

新辦到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟

狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜
狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜
狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜
狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜
狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜
狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜
狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜
狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜
狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜
狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜	狗仔嘜

雲高華五洲大藥房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

醜女情緣

寓主人。李姓。名爭妍。滿清末季。孝廉也。家本簪纓。祖遺最厚。是有渠渠廣廈。位於下西關繁盛地點。中有母年僅五十。笄加（王旁）委蛇。娛樂靡僅。有妻。亦城中大家女也。貌麗而性淑。最能柔下於李。大有賢聲。且李以年少功名。英姿雄發。坐享此家庭絕大之幸福。夫亦何所不足意。尙營營然別有所求耶。願李則大謬不然。

李性慧黠。思想越人。彼其年方成童時。早年赴塾。道必經其姑母家。

嬌耳。遽歲。姑母將嫁婢。婢知而大哭。自言願以丫角老誓不遁人。姑母漫應之。李忽從外趨入。惶恐滿面。嘖嘖而言。曰。姑母。吾素欲有所求。難於啓齒。若今。則不得不言矣。更無可待矣。吾告姑母。吾於醜婢冬心。實已訂有婚約。非冬心之匿吾也。吾自籲之耳。姑母曰。噫。汝爲閨閣子弟。乃以婢爲妻耶。必不可。若妾。則汝年尙少。未有室。天下烏有先妾而後室者。

談乘

畢尙書軼事二則

惠風。隨筆云。尙書靈巖畢公。撫陝。孫淵如居幕府。淵如素狂。僚衆無所不狎。衆積怨。檄逐之。不即去。則羣以去任要公。公別館淵如精舍。且家修焉。初淵如好冶遊。節署地嚴。漏二滴必下鍵。公自督眠之。淵如則踰垣出。翌晨歸以



中華民國八年

爲常。或調以告。公弗問也。有稱公眞愛才者。謝曰。沅豈敢。若牛師文達。其庶幾乎。謂大司空江左姿公也。

人簪上珠花一枝。逕向巷內而逸。○
手快步速。無從追及。聞已由該科長
向該管警署嚴重交涉。不識能珠還
合浦否。

鄉愚投票
四
締

買書所需。必如數付給。勿遲。程
因得博觀書籍。惜年不永。未能副公
厚望也。

唔減價。買車聲呢個價錢唔貴亦算唔平。當下有人開口答應。即時出手快拉光鷹。今日欄尾掃埋都有賣。東莞交來我就當更九錢。目

讀書堂街搶珠花

▲科長夫人吃一驚

武昌人稠地密。當茲年頭歲尾。行拾之事不一而足。日前傍晚之時間。實業廳某科長之夫人。乘包車經過讀書堂街。(即營防巷口)突有年約二十餘歲之匪徒。身着藍布長衫。套一青布短褲。驟至車後。搶取其夫

入腰瓶。找着鄉愚天咁爛醒。走上高樓歇脚講吓茶罈。今日賣裏真係掃興。每一條裏賣得一個斗零。搵夠飲茶都有限剩。重講挑煙翻去打二星。脫話未完頭亮掉掉。點估銀包跌落露出真情。就被鄉愚雙手執

畢尙書軼事一則

惠風。隨筆云。尚書靈慶畢公。撫陝。孫淵如居幕府。淵如素狂。僚衆無所不狎。衆積怨。檄逐之。不即去。則羣以去任要公。公別館淵如精舍。且家修焉。初淵如好冶遊。節署地嚴。漏二滴必下鍵。公自督眠之。淵如則踰垣出。翌晨歸以

▲新聞帛第十卷

定。打開一看火眼金睛。和樣驢人
同你拚命。定要大家一分正得公平。
無奈先○都要忍性。好在重有句
銀幣但未知聲。咁就回鄉分派到正。

聽見又話審

(爲花仔主筆謳)

聽見又話審咯：叫我怎不獻款。立囚中。重要加厚面皮。細思我圖十二字街頭。架勢唔排第二。祇因機謀洩露。累到我有翼難飛。但我內子到堂。或者帮我一臂。姿容孤媚。可以迷亂官兒。我除了此層。大抵有七機毒。數堂輓訊。都係人是我非。唉。要吞氣。同順判轉地。最愁案結劇。判我徒罪無期。●●●勸換 昨禮拜五日諧文風聲(誤)王孫二字倒置合行更正

瑞和洋服公司
SEUY WO & CO.
Phone Sey. 4067
Ladies & Gent's Tailors
234 Hastings St. E.
Vancouver B. C.

諸君惠顧
取價不二

青天
舊線仔絨
變染

集色
靚線仔絨
俱備

趨時
衣服者請來


有洗衣機器出賣
 啓者茲有洗汗衫及頸領機器一架價銀七十五元洗衣
 器一架取價銀五十元洗頸領手機器一架取價銀二十
 如華友合意者請到下列地點詢問便知詳細
 架蘭門牌二一三〇號 電話(卑曉)一零七四
 2120 Granville St. Phone Bay. 1074 City

術擅岐黃

延醫調理莫能奏效幾乎病人膏肓不可藥矣轉請衛先生到診先生一施神技其病若失再施良劑精神如常非華陀復生其神速曷足臻此故特謹誌數言以表先生之功俾患病者知津而問焉 先生寓片打街保安堂

民國八年 三月十四日 會邑沙堆李奕守恭頌

本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照面鏡仔」一種分送凡來影相者此鏡仔攜帶身上極為利便隨時能自照之眞相也

謹將贈送「袖珍照面鏡仔」例言如下

一 凡我男女同胞隨將來影相者贈送壹面

一 凡剪本告白自五十張交來本館者亦贈送一面惟外埠寄來者加郵費九先

一 凡買本「特製之「五色國旗開明信片」有「四打順者亦贈送一面」每打順沽銀二毫半」

一 凡欲將舊相底再晒相者亦贈送壹面因本館自一千九百十年至到于今所有相底一概保存也

本館電話「詩麼五二七四」

中華民國八年三月三號

周耀初影相館主人披露

▲◎▼片市阻珠致堂公啟事

啓者事因本坡有開平黃師坑人朱彩老叔父保旅居於喜價頓埠前創三利生意廿年於茲至今生意不其發達更兼前年祝融稅駕傷害財貨不少情殊可憫當今年近古稀氣血兩衰頹弱不堪生意不前力工不得適入來本埠敘談衷曲所以各手足勸他回唐等情他聞言之下自覺太息長嘆故此詢問因何長嘆不樂乃爾他云弟因年老衰弱囊中艱澀縱然有志將喚奈何前日各同胞所欠之項不下數千餘元今日東往西去催收乏術極其維艱所以各叔父先生等見彩兄前日盡心堂務出財出力其功甚偉義者接待各兄串來往極其歡迎且隆情厚禮生性慷慨疏財大義觀義勇爲有富仁不讓之慨細訪斯言實爲不謬今茲結局殊爲憾事所以特爲代登報章仰各兄弟見此告白如有曾欠朱彩兄之款項者請自問本心受恩圖報早日如數付回款項若壹次不足清找不拘多少隨時付來俾得他舟費有賴免至久羈異域終此殘年如蒙惠顧俾得速整歸轡不獨他沾恩不淺予等亦不忘大德也在處候收各數延至九月中旬出坑請各兄弟依期倍銀付交片市阻殊致公堂代爲妥覈稟齊轉交朱彩兄收免至阻悞是爲切禱謹告 并請

片市阻珠 敦公堂 謝維燧 朱勝 等同啓
陳黎敦 黎瑞璵 周憲煜

喉科各種雜症遠年爛肉

雙天天下

自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一回：此乃老人遠年爛肉，由喉科各種雜症，遠年爛肉，自製靈丹妙藥丸散膏丹，天下無雙。

花柳專科



毒惡除搜... 花柳專科... 此藥專治花柳各種雜症，遠年爛肉，自製靈丹妙藥丸散膏丹，天下無雙。

一見良醫百病消除

大國手醫士... 此藥專治花柳各種雜症，遠年爛肉，自製靈丹妙藥丸散膏丹，天下無雙。

甘餘年花柳症一掃而清

甘餘年花柳症一掃而清... 此藥專治花柳各種雜症，遠年爛肉，自製靈丹妙藥丸散膏丹，天下無雙。

幸賴回生之藥

幸賴回生之藥... 此藥專治花柳各種雜症，遠年爛肉，自製靈丹妙藥丸散膏丹，天下無雙。

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐罐... 各種雜貨，應有盡有。

狀師樓廣告

溫金有律師事務所
WON ALEX. CUMYOW
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

W. RENNIE & CO. LTD.

Rennie's Seeds
VANCOUVER, B.C.

仁種奇汝連

各種土產，瓜菜時蔬，應有盡有。

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌... 各種名藥，應有盡有。

貨房廣告

貨房廣告... 各種貨物，應有盡有。

狀師樓廣告

溫金有律師事務所
WON ALEX. CUMYOW
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.